

VERDAD Y VIDA

REVISTA FRANCISCANA DE PENSAMIENTO

SUMARIO

Editorial	5-9
I. ESTUDIOS	
Martín Carbajo Nuñez <i>La fraternité dans L'encyclique: Fratelli Tutti. Racines Franciscanes</i>	13-35
Pedro Riquelme Oliva <i>La II República en Murcia. Del Colegio de la Purísima al Convento de la Merced (1931-1936)</i>	37-63
Pilar Sánchez Álvarez <i>¿Quiénes forman la sociedad? Situación respecto a Dios</i>	65-82
Luis Pérez Simón <i>Religiosidad popular</i>	83-99
Jorge de Juan Fernández <i>Panorama filosófico en Francia de la primera mitad del siglo XX</i>	101-110
II. NOTAS, COMENTARIOS Y DOCUMENTOS	
Joaquín Recasens <i>Sobre el Oficio de la Pasión. "Mi subjetivo" Oficio de la Pasión</i>	113-135
Sandra Adelantado Muñoz <i>La comunicación en la familia: Influencia del núcleo familiar y sus relaciones en la práctica deportiva del menor.</i>	137-182
III. BIBLIOGRAFÍA	183-193

VERDAD Y VIDA

REVISTA FRANCISCANA DE PENSAMIENTO

SUMARIO

Editorial	5-9
I. ESTUDIOS	
Martín Carbajo Nuñez <i>La fraternité dans L'encyclique: Fratelli Tutti. Racines Franciscanes</i>	13-35
Pedro Riquelme Oliva <i>La II República en Murcia. Del Colegio de la Purísima al Convento de la Merced (1931-1936)</i>	37-63
Pilar Sánchez Álvarez <i>¿Quiénes forman la sociedad? Situación respecto a Dios</i>	65-82
Luis Pérez Simón <i>Religiosidad popular</i>	83-99
Jorge de Juan Fernández <i>Panorama filosófico en Francia de la primera mitad del siglo XX</i>	101-110
II. NOTAS, COMENTARIOS Y DOCUMENTOS	
Joaquín Recasens <i>Sobre el Oficio de la Pasión. "Mi subjetivo" Oficio de la Pasión</i>	113-135
Sandra Adelantado Muñoz <i>La comunicación en la familia: Influencia del núcleo familiar y sus relaciones en la práctica deportiva del menor.</i>	137-182
III. BIBLIOGRAFÍA	183-193

LA FRATERNITÉ DANS L'ENCYCLIQUE FRATELLI TUTTI. RACINES FRANCISCAINES

MARTIN CARBAJO NUÑEZ

RECIBIDO : 21/09/2020

ACEPTADO : 28/09/2020

ABSTRACT:

This article studies the subject of fraternity in the encyclical *Fratelli tutti* and explores its Franciscan roots. The Pope asserts that “ it was the evangelical witness of St. Francis, with his school of thought, that gave this term the meaning it then preserved over the centuries ”. The key to understand it rightly is found in the encounter with the needy (leper, wounded), which brings to light the dignity of each human person and the need for social friendship in order to achieve a “healthy and open” community life.

KEYWORDS: Fraternity, Social friendship, Dialogue, Francis of Assisi, Franciscanism

SOMMARIO:

Il presente articolo studia il tema della fraternità nell'enciclica *Fratelli tutti* e mette in evidenza alcuni punti di incontro con la prospettiva francescana. Il Papa afferma che “è stata la testimonianza evangelica di San Francesco, con la sua scuola di pensiero, a dare al termine fraternità il significato che esso ha poi conservato nel corso dei secoli”. L'autore si propone di esplorare queste radici francescane. La chiave di lettura si trova nell'incontro con il bisognoso (lebbroso, ferito), che mette in evidenza la dignità di ogni persona e la necessità dell'amicizia sociale per poter raggiungere una vita comunitaria “sana e aperta”.

PAROLE CHIAVE: Fraternità, Amicizia sociale, Dialogo, Francesco d'Assisi, Francescanesimo

SUMARIO:

Este artículo estudia el tema de la fraternidad en la encíclica *Fratelli tutti* y señala algunos puntos de encuentro con la perspectiva franciscana. El Papa enseña que “fue el testimonio evangélico de san Francisco, con su escuela de pensamiento, el que dio a este término el significado que ha conservado a lo largo de los siglos». El autor explora estas raíces franciscanas. La clave de lectura está en el encuentro con el necesitado (leproso, herido), que pone de relieve la dignidad de cada persona humana y la necesidad de la amistad social para lograr una vida comunitaria «sana y abierta».

PALABRAS CLAVE: Fraternidad, Amistad social, Diálogo, Francisco de Asís, Franciscanismo

* * *

Cet article étudie le thème de la fraternité dans l'encyclique *Fratelli tutti*¹ et indique quelques points de rencontre avec la perspective franciscaine.

Le Pape reconnaît explicitement qu'il s'est inspiré de François d'Assise pour écrire ses deux dernières encycliques. Il "se sentait frère du soleil, de la mer et du vent" (*LS*), mais "se savait encore davantage uni à ceux qui étaient de sa propre chair" (*FT 2*). Le Pontife mentionne également que "c'est le témoignage évangélique de saint François qui, par son école de pensée, a donné à ce terme [fraternité] le sens qu'il a ensuite conservé au fil des siècles"². Nous allons essayer de mettre en évidence ces racines franciscaines.

Le concept de fraternité est complexe et peut être utilisé à différents niveaux (interpersonnel, ecclésial, universel, cosmique) et avec différentes significations. Ce terme, avec ses variantes (confrérie), était d'usage courant au Moyen Âge pour désigner quelques groupes religieux qui se consacraient à des activités pieuses et caritatives. Certaines associations d'artisans et de professionnels étaient également appelées "confréries"³. Aujourd'hui encore, le mot "fraternité" est utilisé pour désigner, par exemple, associations d'étudiants⁴ et autres groupes religieux⁵, maçonniques⁶, etc. Au niveau ecclésiastique et plus

¹ PAPE FRANÇOIS, «*Fratelli tutti*. Lettre encyclique sur la fraternité et l'amitié sociale», [*FT*], (3.10.2020), *LEV*, Cité du Vatican 2020. Dans le corps du texte les citations de l'encyclique *Fratelli tutti* seront indiquées seulement avec leur numéro entre parenthèses. Version italienne de cet article : *Collectanea Franciscana* 90 (2021).

² PAPE FRANÇOIS, «La fraternité principe régulateur de l'ordre économique. Message à l'occasion de la session plénière de l'Académie pontificale des sciences sociales», (24.04.2017), 1, in *L'Osservatore Romano*, [*OR*], 99 (29.04.2017) 7. Le dictionnaire de l'académie française donne cette définition de la fraternité : "Lien unissant des êtres qui, sans être frères par le sang, se considèrent comme tels". <https://www.dictionnaire-academie.fr/article/A9F1584>

³ Cf. EISENBICHLER K., *A companion to medieval and early modern confraternities*, Brill, Leiden 2019 ; GRAZZINI M., *Confraternite e società cittadina nel Medioevo italiano*, Clueb, Bologna 2006 ; VAUCHEZ A., « Les confréries au Moyen Age : esquisse d'un bilan historiographique », in *Revue Historique* 275/2 (1986) 467-477.

⁴ Les organisations d'étudiants universitaires identifiées comme "fraternités" sont très répandues aux États-Unis, mais aussi dans d'autres pays, comme l'Allemagne. Cf. TORBENSON C.L. – PARKS G., *Brothers and sisters : diversity in college fraternities and sororities*, Fairleigh Dickinson Univ. Press, Madison (NJ) 2009.

⁵ Cf. CHINAZZI P., *Le confraternite. Storia, evoluzione, diritto*, Ed. Univ. Romane, Rome 2010 ; BOROBIO D., *Hermandades y cofradías : entre pasado y futuro*, Centre de Pastoral Litúrgica, Barcelona 2003. En Italie : <http://www.confraternite.it/> (accès : 2.12.2020).

⁶ Cf. HALL M.P., *Masonic orders of fraternity. The adepts in the western esoteric tradition*, Philosophical Research Society, Los Angeles 1978 ; CIUFFOLETTI Z. - MORAVIA S., *La massoneria: la storia, gli uomini, le idee*, Mondadori, Milano 2010.

spécifiquement franciscain, il s'applique généralement à toute une congrégation religieuse⁷ et à chacune de ses provinces ou communautés locales.

La révolution française adopte comme devise officielle : "Liberté, égalité, fraternité". La fraternité est ainsi liée à notre nature commune, à l'égalité des droits et à un universalisme apparent, mais elle ne surmonte pas la dynamique de la séparation et de la confrontation tribale. L'ordre post-révolutionnaire a rapidement abandonné ce terme, "jusqu'à l'éliminer du vocabulaire politique et économique"⁸.

Au Siècle des Lumières, «la fraternité universelle est-elle considérée essentiellement d'en bas, issue de l'égalité d'origine et de nature de tous les hommes. [...] Restaurer et faire toujours respecter l'égalité naturelle, l'originelle fraternité de tous les hommes, tel est le but de la Révolution française». Cependant, «celle-ci a bel et bien distingué, et de façon drastique et sanglante, entre le cercle étroit et fraternel des révolutionnaires et le groupe extérieur des non-révolutionnaires»⁹.

D'autre part, le marxisme exclut la fraternité égalitaire dans le présent et divise l'humanité en deux groupes radicalement antithétiques : le capital et le prolétariat. Entre eux, il y a une dialectique hostile qui constitue l'être de l'histoire¹⁰. La lutte des classes est inévitable pour avancer vers une future société égalitaire.

Les dernières encycliques du pape François développent le thème de la fraternité à partir de perspectives complémentaires. La fraternité humaine présentée par *FT* fait partie de la fraternité cosmique promue par l'encyclique *Laudato si'*¹¹. Dans la maison commune, nous sommes tous en relation (*FT*) et "tout est lié" (*LS*). Les deux encycliques nous invitent "à écouter tant la clameur de la terre que la clameur des pauvres" (*LS* 38), bien que la *LS* se concentre sur la première et la *FT* sur la seconde. Les deux clameurs sont inséparables et l'une ne peut être entendue sans s'occuper de l'autre.

La première partie de cet article souligne que François d'Assise et l'encyclique *FT* offrent une perspective trinitaire et christologique sur le

⁷ "L'Ordre des frères mineurs, fondé par saint François d'Assise, est une Fraternité". ORDRE DES FRÈRES MINEURS (OFM), «*Constitutions générales*», [CCGG], art. 1, in OFM, *Costituzioni generali, Statuti generali dell'Ordine dei frati minori*, Curia Generale OFM, Rome 2010, 59.

⁸ PAPE FRANÇOIS, «La fraternité principe régulateur de l'ordre économique», 7.

⁹ RATZINGER J., *Frères dans le Christ : l'esprit de la fraternité chrétienne*, Cerf, Paris 1962, 24-25 (Id., *La fraternità Cristiana*, Queriniana, Brescia 2005, 25-26).

¹⁰ RATZINGER J., *Frères dans le Christ*, 25.

¹¹ PAPE FRANÇOIS, «*Laudato si'*. Lettre encyclique», [*LS*], (24.05.2015), in AAS 107 (2015) 847-945.